

Информация по управлению данными

Общество с ограниченной ответственностью по услугам «Cordia Management»
Общество с ограниченной ответственностью «Cordia Agent» как кредитный менеджер и
риелтор

Дата последнего изменения: 30 июля 2019 г.

Содержание

1. Общие положения и контактные данные	1
2. Актуализация информации и ее доступность	2
3. Прочие условия защиты данных	2
4. Объем данных и цель управления данными	3
5. Передача персональных данных договорным партнерам	19
6. Куки, используемые на веб-сайте https://cordia.hu/	22
7. Персональные данные, касающиеся детей и третьих лиц	30
8. Меры по безопасности данных	30
9. Права по защите данных и возможности обжалования	30

1. Общие положения и контактные данные

Настоящая Информация («**Информация**») распространяется на управление Обществом с ограниченной ответственностью по услугам «Cordia Management» («**Cordia Management**») и / или Обществом с ограниченной ответственностью «Cordia Agent» («**Cordia Agent**») как кредитным менеджером и риелтором любой информацией (персональными данными), которая касается идентифицированных физических лиц или физических лиц (заинтересованных лиц), которых можно идентифицировать.

В данной информации далее в случаях, когда одна из компаний «Cordia» самостоятельно осуществляет деятельность по управлению данными, компания указывает собственное фирменное наименование. В случаях совместного управления данными «Cordia Management» и «Cordia Agent» указываются совместно под одним наименованием «**Cordia**». Совместное управление данными значит то, что цель и средства данного управления «Cordia Management» и «Cordia Agent» определяют совместно. Компании, которые совместно управляют данными совместно, прозрачно, в соглашении определяют распределение ответственности, связанной с выполнением ими обязательств по Общему регламенту по защите данных ЕС (2016/679) («**GDPR**»). Суть соглашения они обязаны предоставлять в распоряжение заинтересованных лиц.

Адрес «Cordia»: 1082 Будапешт, ул. Футо 47-53, эт. 7 / Budapest, Futó utca 47-53. VII. em.

Регистрационный номер компании «Cordia Management»: Cg. 01-09-289024

Регистрационный номер компании «Cordia Agent»: Cg. 01-09-877571

Веб-сайт «Cordia»: <https://ru.cordia.hu/>

Номер телефона «Cordia»: +36 1 266 2181

Электронный адрес «Cordia»: cordia.management@cordia.hu

Контакты представителя «Cordia»: Тибор Фёльди (Földi Tibor), контактные данные см. выше.

Если в связи с настоящей Информацией у вас есть вопросы или замечания, прежде чем воспользоваться веб-сайтом <https://cordia.hu/> и предоставить любые данные в соответствии с настоящей Информацией просим выйти на связь с «Cordia» по одному из указанных выше

контактов.

Если вы предоставляете «Cordia» персональные данные через третьего провайдера (например, через страницу в социальной сети), то касательно управления данными на вас может распространиться также информация или прочие условия этого провайдера. В связи с этим «Cordia» не несет никакой ответственности.

2. Актуализация информации и ее доступность

«Cordia» сохраняет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в настоящую Информацию с последующим вступлением в силу, а также с учетом законодательных ограничений, и в необходимых случаях при условии предварительного информирования заинтересованных лиц. Изменение настоящей Информации может иметь особенно в случаях, если это необходимо в силу изменения правовых норм, практики ведомства по защите данных, требований бизнеса или работников, возникновения новой цели управления данными, обнаружения нового риска для безопасности данных, или изменение требуется из-за предоставленной заинтересованными лицами обратной связи. В процессе коммуникации, связанной с настоящей Информацией или с вопросами защиты данных, и в процессе общения с заинтересованным «Cordia» имеет право воспользоваться контактными данными, предоставленными «Cordia» самим заинтересованным. По его просьбе, например, «Cordia» отправляет ему имеющий силу экземпляр Информации, или подтверждает то, что заинтересованное лицо ознакомилось с информацией.

3. Прочие условия защиты данных

В случае использования специальных услуг, может возникнуть необходимость применения специфических условий защиты данных, о чем перед использованием услуги Вы получите нужную информацию.

Заинтересованные лица обязаны предоставлять свои персональные данные «Cordia» согласно имеющим силу правовым нормам. Они должны иметь необходимую информацию и предоставлять свои данные будучи осведомленными о правилах защиты данных, или иметь прочие основания для предоставления данных (напр., в случае предоставления данных контактных лиц или близких родственников). Если «Cordia» получит сведения о том, что данные какого-либо заинтересованного предоставлены без его согласия или без должного основания, «Cordia» имеет право незамедлительно удалить данные, при этом заинтересованное лицо имеет право осуществить свои права, предусмотренные в Информации, а также право обжалования. «Cordia» не отвечает за возможный ущерб, убытки или нарушения, которые могут возникнуть по причине нарушения указанных выше обязательств или заявлений.

4. Объем данных и цель обработки

Объем персональных данных, которыми управляет «Cordia Management» и/или «Cordia Agent», цели управления данными, продолжительность управления данными и лица, имеющие право доступа к данным указаны в таблице ниже.

Обобщение целей управления данными:

- Подготовка договора купли-продажи между клиентами «Cordia Management» и продавцами недвижимости, которую клиенты намерены купить, в особенности информирование о недвижимости, которую Вы ищете. Для выполнения договора купли-продажи недвижимости «Cordia Management» передает данные покупателей (ФИ, номер квартиры, e-mail, номер телефона) управляющим ТСЖ.
- Передача данных Обществу с ограниченной ответственностью по управлению ТСЖ «Cordia FM». Услуга «property management», а также прочие услуги по сдаче в аренду,

посредничеству и т.д.

- Создание онлайн-аккаунта на веб-сайте «Cordia».
- Рассылка рекламных материалов «Cordia» по электронной почте и/или по телефону (прямые продажи).
- Опрос степени удовлетворенности в случае купли квартиры и пользования услугами «Cordia» (устно, в письменной форме, в электронной форме или по телефону).
- Отправление компанией «Cordia» информации для покупателей (e-mail).
- Подготовка банком ОАО «ОТР Банк» кредитных договоров и договорлв на обслуживание счета, связанных с договором купли-продажи недвижимости.
- Установка и введение в эксплуатацию систем и приспособлений «Умный дом» для автоматизации вашей квартиры.
- Управление данными контактных лиц договорных партнеров в связи с договорами, не указанными в настоящей Информации, а также лиц, привлеченных к исполнению или (постоянному) контролю исполнения договора.
- Управление данными договорных партнеров и контактных лиц договорных партнеров, а также данными, привлеченных к исполнению и контролю исполнения лиц в связи с вопросами соответствия, связанными с договором, или любыми прочими задачами, связанными с договором, включая и поиски возможностей обжалования, необходимых для обеспечения договорных прав.
- Управление данными договорных партнеров и контактных лиц договорных партнеров, а также данными, привлеченных к исполнению и контролю исполнения лиц в связи с вопросами соответствия, связанными с договором, или любыми прочими задачами, связанными с договором, включая и поиски возможностей обжалования, необходимых для обеспечения договорных прав.
- Управление данными заинтересованных лиц, связанное с осуществлением лицами прав по защите данных (детально см. пункт 9).
- Архивирование согласия заинтересованных лиц на управление их данными и возможной отмены согласия.
- Учет инцидентов, связанных с управлением данными (включая документирование мер, принятых в связи с управлением инцидентами).

Если управление персональными данными необходимо для осуществления законных интересов «Cordia» или третьей стороны, «Cordia» предоставит специальный тест, используемый при оценке законных интересов, если запрос был сделан через любой из вышеуказанных контактов.

«Cordia» обращает особое внимание заинтересованных лиц на то, что по причинам, связанным с положением, лицо имеет право в любой момент протестовать против управления данными, основанным на законных интересах, включая и создание профиля, основанное на указанных положениях. В таком случае «Cordia» далее не управляет данными, за исключением случаев, если компания может доказать, что управление данными обосновано такими законными, вынуждающими компанию причинами, которые имеют приоритет в сравнении с интересами, правами и свободами заинтересованного, или управление данными связано с юридическими претензиями, осуществлением требований или с правовой защитой. Если управление персональными данными непосредственно связано с прямыми продажами, заинтересованный имеет право протестовать против управления данными с такой целью, включая и создание профиля, если это также непосредственно связано с коммерческими интересами. При отказе от подписки на рекламные материалы на указанный вами адрес электронной почты будет отправлена ссылка для подтверждения, по которой следует перейти, чтобы подтвердить запрос на отмену подписки. Подтверждение важно, потому что компания «Cordia» должна убедиться, что лицо, желающее отказаться от подписки, не является роботом, действует от своего имени, подтверждает запрос через свою учетную запись и использует подлинный адрес электронной почты. Ссылка для подтверждения действительна в течение 48 (сорока восьми) часов. Срок отмены подписки начинается с момента подтверждения. Если в течение 48 часов вы не подтвердите запрос на отмену подписки, срок действия ссылки

истекает, и необходимо просить новую.

Основания и сроки управления определенными данными предусмотрены, в основном, с учетом указанных ниже правовых норм:

- **„Art.“** – Закон CL о порядке налогообложения от 2017 г. Компания «Cordia» обязана сохранять данные, которые подтверждают первичную документацию, связанную с налогообложением.
- **„ГК.“** – Закон V о Гражданском Кодексе (ГК) от 2013 г. Если в качестве срока управления данными указан срок исковой давности осуществления претензий по Информации, событие, прерывающее срок давности, пролонгирует срок управления данными до нового срока (ГК., Ст. 6:25, абзац (2)). В случае приостановления срока исковой давности в течение года с момента прекращения препятствия – в случае срока исковой давности один год или менее в течение трех месяцев, – требование можно взыскать и в случае истечения срока давности, или если осталось менее указанного выше времени (ГК. Ст. 6:24, абзац (2)).
- **«Закон о рекламе»:** Закон XLVIII об основных условиях и отдельных ограничениях хозяйственной рекламной деятельности от 2008 г.
- **«Закон о бухгалтерском учете»** – Закон C о бухгалтерском учете от 2000 г. На основании Закона о бухгалтерском учете определенные данные, например, данные, которые являются частью документов, подтверждающих бухгалтерские учеты, или которые указаны в договоре между «Cordia» и договорным партнером или на выставленных счетах согласно Закону о бухучете «Cordia» обязана хранить. Отсчет предусмотренного в Законе о бухгалтерском учете восьмилетнего срока хранения данных начинается со дня возникновения данных в любой строке бухгалтерского учета за данный год, или со дня, когда в отчете/бухгалтерии в любой форме указаны такие данные. На практике это значит, что данные указаны в таком договоре, на основании которого выполняется ряд обязательств (напр., на основании одного договора оказывается несколько услуг), 8 лет отсчитывается от каждого такого выполнения обязательства, потому что по каждой такой статье выставляется счет, на основании которого в бухгалтерском учете отражается данная сделка. Если данные указаны в договоре на предмет купли-продажи одной вещи (вещь передается и одновременно прекращается договор), то на основании договора и счета сделка вносится в бухучет за данный год, и с этого момента ведется отсчет 8 лет.

Цель и назначение управления данными	Законные основания управления данными	Перечень управляемых данных	Продолжительность управления данными	Кто имеет доступ к персональным данным?
<p>Подготовка договора купли-продажи между вами как клиентом «Cordia Management» и продавцом приобретаемой недвижимости, особенно, предоставление информации по недвижимости, которую Вы ищете. «Cordia Management» предоставляет продавцам так называемую услугу «сейлс», в рамках которой «Cordia» готовит оферту по купле-продаже недвижимости, а затем и сам договор купли-продажи. «Cordia Management» совместно с «Cordia Agent» управляет данными в отдельной базе данных («База данных веб-сайта»).</p> <p>В связи с выполнением</p>	<p>Закон V о Гражданском кодексе от 2013 г. («ГК.») Ст. 6: 288. [Договор посредничества]</p> <p>GDPR, Ст. 6. абз. (1) b) – управление данными необходимо для исполнения договора, в котором Вы (как физическое лицо) являетесь одной стороной, и управление данными необходимо для принятия мер по Вашей просьбе до заключения договора.</p>	<p>Данные, введенные в интерфейс регистрации на веб-сайте https://ru.cordia.hu или с помощью других средств, (например, Фейсбук, Инстаграм, другие социальные сети или по контакты, предоставленные на сайтах рекламы недвижимости, на карточке регистрации клиента), прежде всего имя и фамилия, адрес электронной почты, номер телефона, выбранный проект, дата завершения строительства, в рамках проекта какая и сколько квартир Вас интересует (комнаты, размер, этаж, планировка, прочие пожелания), цель купли (личные цели или инвестиция),</p>	<p>Данные будут удалены через 5 лет после прекращения наших отношений на основании Ст. 6:22. Если „Cordia» обязана хранить данные на основании Раздела 169 Закона С 2000 года о бухгалтерском учете («Закон о бухгалтерском учете»), данные будут удалены через 8 лет после прекращения отношений. На практике такие случаи являются частью сопроводительной документации для бухгалтерской деятельности, такой как оформление документов, связанных с заключением договора (в некоторых случаях в самом соглашении) или данные в счете-фактуре.</p>	<p>Директор по продажам «Cordia Management», заместитель директора по продажам, дистрибьюторы и сотрудники, которые готовят договоры купли-продажи, а также персонал, работающий с Базой данных клиентов для «Cordia Agent». «Cordia Agent» и «Cordia Management» принадлежат к одной Группе предприятий, целью которой является оптимизация деятельности всей Группы. В интересах этого они совместно работают с Базой данных клиентов. Основная задача «Cordia Agent» – предоставление информации о кредитах в случае купли недвижимости (если при купле недвижимости Вы намерены воспользоваться кредитом). Вы можете осуществить свои права в соответствии с GDPR как в отношении «Cordia Management», так и «Cordia Agent».</p>

<p>договора купли-продажи недвижимости, «Cordia Management» направляет контактную информацию клиентов (имя, квартира, адрес электронной почты, телефон) управляющим данного ТСЖ. Цель передачи данных – обеспечение быстрой непосредственной связи между управляющими домами и покупателями для решения будничных задач, связанных с ТСЖ. Клиенты могут сообщить «Cordia Management», если они предпочитают самостоятельно связаться с управляющими домами.</p>		<p>привлекаете ли кредит и любые прочие данные, предоставляемые для подготовки договора купли-продажи. Например, комментарии, запрос на обратную связь, и предпочтительное время встречи. Дополнительно, «Cordia» управляет статусом вашей подписки на рассылку, чтобы знать, отправлять вам рассылку или нет.</p> <p>Предоставление данных является предпосылкой для подготовки, заключения и выполнения контракта. Объекты недвижимости будут предложены Вам на основании Ваших приоритетов. «Cordia» может направить также ofertу по подобным объектам недвижимости. Для</p>		
---	--	---	--	--

		<p>этого «Cordia» должна знать, приобретаете Вы квартиру для собственных нужд или с целью инвестиции, потому что «Cordia» в своем предложении это также учитывает. Управление данными не влечет за собой никаких иных последствий. Вы не обязаны предоставлять данные, но за неимением информации нельзя идентифицировать характеристики нужного объекта недвижимости, нельзя предоставить оферту и нельзя подготовить договор.</p>		
<p>Передача данных Обществу с ограниченной ответственностью по управлению ТСЖ «Cordia FM» («Cordia FM») Передача данных</p>	<p>ГК. 6:272. § [Договор поручения]. «Cordia FM» заключает договор напрямую с владельцем недвижимости как арендодателем, пользователем услуги property management.</p>	<p>Данные, предоставленные с целью управления данными «Подготовка договора между «Вами как клиентом «Cordia Management»</p>	<p>Данные по истечению 5 лет после прекращения договора аренды, посредничества и пр. /после срыва сделки «Cordia FM» удаляет согласно Ст. 6:22 ГК. Для исполнения налоговых обязательств: пятилетний срок</p>	<p>Директор по продажам «Cordia Management», заместитель директора по продажам, персонал отдела продаж и сотрудники, которые готовят договоры купли-продажи недвижимости.</p>

<p>происходит в случаях, если на веб-сайте «Cordia» указываете, что намерены воспользоваться услугой «property management», а также прочими сопутствующими услугами (аренда, риелторские услуги, изготовление мебели, бухгалтерские услуги и пр.). Целью передачи данных является то, чтобы «Cordia FM» смогла составить для Вас предложение с целью дальнейшего заключения договора.</p> <p>Контактные данные «Cordia FM»: 1082 Будапешт, улица Пратер 29/а, цоколь 21.; https://cordia.hu/; + 36 1 411 3000; cordia.fm@cordia.hu.</p>	<p>GDPR Статья 6, (1) b) - обработка данных необходима для исполнения договора, в котором Вы являетесь одной стороной, и управление данными необходимо для принятия мер по Вашей просьбе до заключения договора.</p> <p>Управление данными является обязательным условием любого договора, связанного с риелторской деятельностью или с «property management».</p> <p>Обработка данных не влечет за собой прочих последствий, однако за неимением данных «Cordia FM» не может выполнять задачи по управлению недвижимостью.</p>	<p>и продавцом приобретаемой Вами квартиры».</p> <p>«Cordia FM» в своей деятельности действует как самостоятельный управляющий данными, согласно условиям собственной информации по управлению данными: www.ru.cordia.hu</p>	<p>хранения данных начинается с последнего дня календарного года, за который нужно было сдать декларацию и заявление, за неимением декларации и заявления – нужно было уплатить налоги (Art. 78. § (3), 202. § (1)).</p> <p>Если на основании Ст. 169 Закона о бухучете данные следует хранить, «Cordia FM» удаляет их спустя 8 лет. Практически это случаи, когда данные являются частью бухгалтерских документов маклерской деятельности, и они фигурируют в документах, связанных с заключением договора (сам договор), или на выставленных счетах.</p>	<p>В «Cordia FM» доступ имеют: исполнительный директор «Cordia FM», а также лица, занимающиеся деятельностью по аренде, посредничеству и прочим задачам.</p>
<p>Регистрация онлайн-аккаунта на одном из сайтов «Cordia». Вы</p>	<p>GDPR статья 6, пункт 1 а) - ваше согласие.</p>	<p>Данные, введенные в интерфейс регистрации на сайте</p>	<p>Вы имеете право в любое время отменить свое согласие и удалить свою учетную запись</p>	<p>Директор по продажам «Cordia Management», заместитель директора по продажам,</p>

<p>можете открыть аккаунт на веб-сайте Cordia, где в одном месте можете сохранить интересующие вас объекты недвижимости, предлагаемые «Cordia». Вы также видите, если они уже проданы. Вы можете запросить предложение по вашим любимым объектам недвижимости.</p>		<p>https://ru.cordia.hu: время регистрации, имя, электронный адрес, номер телефона, пароль, интересующие Вас квартиры, отправленные предложения. Указание номера телефона не является обязательным: номер нужен, чтобы сотрудники отдела продаж «Cordia» смогли связаться с вами по телефону. Если вы запрашиваете оферту на конкретную квартиру, для более быстрой связи нам нужен номер телефона с целью управления данными «для подготовки договора купли-продажи между вами как клиентом «Cordia Management» и продавцом недвижимости, которую вы хотите приобрести. Без вашего номера</p>	<p>через веб-сайт. После нажатия кнопки «Удалить учетную запись» вы получите ссылку для подтверждения на указанный вами адрес электронной почты, по которой необходимо перейти для удаления своей учетной записи. Подтверждение важно, чтобы «Cordia» могла убедиться, что человек, желающий отписаться, не является роботом, действует от своего имени, подтверждает запрос через свою учетную запись и использует подлинный адрес электронной почты. Ссылка для подтверждения действительна в течение 48 часов и отсчет времени начинается после подтверждения. Если вы не подтвердите свое намерение отказаться от подписки в течение 48 часов, срок действия ссылки истечет, и необходимо будет запросить новую.</p> <p>Отмена согласия не влияет на законность управления данными, основанного на согласии, полученном до отмены.</p> <p>После удаления учетной записи будут удалены и хранившиеся данные.</p>	<p>персонал отдела продаж и сотрудники, которые готовят контракты на покупку недвижимости.</p>
--	--	---	---	--

		<p>телефона подготовка договора купли-продажи невозможна. Номер телефона необходим для ускорения общения с клиентом в случае согласования времени, внесения поправок.</p> <p>Аккаунт также можно создать через регистрацию в Фейсбуке. В таком случае управляемыми данными будут ваш идентификатор в Фейсбук (Facebook ID), адрес электронной почты, который вы предоставили Фейсбуку, и дополнительный адрес электронной почты (если вы не используете адрес электронной почты, который вы указали в Фейсбуке).</p>		
Рассылка компанией «Cordia» рекламных материалов по	Закон о рекламной деятельности, Ст. 6 (1) и Ст. 6. пункт 1 а)	Ваша фамилия, имя, дата регистрации на новостную рассылку,	Вы можете в любое время и без каких-либо ограничений или обоснования отменить	Сотрудники, управляющие Базой данных клиентов «Cordia Management» и «Cordia Agent» в

<p>электронной почте и / или телефону (прямые продажи); в случае персонализированной рекламы – согласно вашим предпочтениям в поисках квартиры. Прямой контакт с клиентами, заинтересованными в приобретении или аренде недвижимости, а также в других услугах, связанных с недвижимостью, которые можно найти на веб-сайте https://cordia.hu/, с целью предоставления информации об услугах по телефону или электронной почте (новостная рассылка).</p> <p>В связи с услугами для информирования клиентов «Cordia Agent» может также отправлять информацию о доступных кредитах по электронной почте или по телефону.</p>	<p>GDPR – предварительное, конкретное и явное согласие субъекта данных.</p> <p>Для определения предпочтений субъекта в поиске квартиры, «Cordia» производит профилирование (GDPR, Ст.22, абз. 1, пункт с).</p> <p>Целью такого профилирования является выявление потенциальных интересующихся проектами, объектами недвижимости «Cordia», предоставление персонализированных маркетинговых материалов соответствующим лицам и информирование о проектах, объектах недвижимости, более всего соответствующих</p>	<p>адрес электронной почты и номер телефона. Эти данные заносятся в Базу данных клиентов. Информацию о клиентской базе данных см. в первой строке таблицы.</p> <p>Подписаться можно вводом данных на странице регистрации веб-сайта https://ru.cordia.hu/, а также в пункте «Подпишитесь на нашу рассылку».</p> <p>Вы не обязаны сообщать данные, но мы не сможем отправлять вам рекламу или информацию о кредитных предложениях.</p> <p>Предпочтения заинтересованного лица в недвижимости, – купля квартиры для своих нужд или с</p>	<p>согласие, которое вы дали для данной цели управления данными (отписаться от рекламы и информации о кредитных предложениях), используя контактную информацию, указанную в настоящей Информации. Отмена согласия не влияет на законность управления данными, основанного на согласии, имевшего силу до отмены.</p> <p>При отказе от подписки на рекламные материалы на указанный вами e-mail вы получите ссылку, по которой вы должны перейти для подтверждения отмены. Подтверждение важно, чтобы «Cordia» могла убедиться, что человек, желающий отписаться, не является роботом, действует от своего имени, подтверждает запрос через свою учетную запись и использует подлинный адрес электронной почты. Ссылка для подтверждения действительна в течение 48 часов и отсчет времени начинается после подтверждения. Если вы не подтвердите свое намерение отказаться от подписки в</p>	<p>ходе отправки маркетинговых материалов, а также сотрудники «Cordia Agent», работающие с Базой данных клиентов при отправке информации о кредитных предложениях.</p>
--	---	--	--	--

	<p>предпочтениям в поиске квартиры.</p>	<p>целью инвестиции, дата готовности квартиры (жилого здания), расположение квартиры и окружение, напр., жилой комплекс, стоимость и предпочтительные характеристики (например, количество комнат).</p> <p>Например, «Cordia» может отправить персонализированные маркетинговые материалы (новостную рассылку) о новом жилом комплексе тому, кто ранее интересовался жилым комплексом.</p> <p>Источник данных: https://ru.cordia.hu/ (данные в веб-базе данных), а также на основании информации о предпочтениях в покупке жилья и контактных данных,</p>	<p>течение 48 часов, срок действия ссылки истечет, и необходимо будет запросить новую.</p>	
--	---	---	--	--

		предоставленные «Cordia» другими способами при запросе предложения, о предмете интереса и о цели купли.		
<p>Исследование удовлетворенности куплей недвижимости и услугами «Cordia», лично, письменно, по электронной почте или телефону.</p> <p>Цель вышеупомянутого управления данными – исследование потребностей клиентов, повышение качества недвижимости и услуг, предоставляемых «Cordia», а также отслеживание и реагирование на изменения на рынке недвижимости.</p>	GDPR, Ст. 6, пункт 1 а) – ваше согласие.	Предоставленная вами контактная информация и другие персональные данные, напр. предпочтения в покупке жилья, а также данные, связанные с использованием услуг. В этом контексте, «Cordia» желает ознакомиться с вашими данными, релевантными с точки зрения выбора объектов недвижимости и услуг. Например, ваш социальный статус, ежемесячный доход, предпочтения в выборе литературы, степень удовлетворенности услугами «Cordia» и полученными материалами.	<p>Вы можете в любое время отменить свое согласие, отправив запрос по контактам, указанным в настоящей Информации.</p> <p>Отмена согласия не влияет на законность управления данными, основанного на согласии, полученном до отмены.</p> <p>Однако, в случае отмены согласия может случиться, что «Cordia» не сможет в полной мере учесть потребности клиента в отношении отдельных объектов недвижимости или услуг.</p>	Сотрудники, которые работают с Базой данных клиентов в «Cordia Management» и «Cordia Agent» и управляют данными клиентов, а также работают с анкетами об удовлетворенности.

<p>Информирование покупателей, отправленное компанией «Cordia» по электронной почте.</p> <p>Информирование клиентов, которые приобрели недвижимость (с сайта https://ru.cordia.hu/) у продавцов, связанных с группой «Cordia», (подписанные соглашения о регистрации, предварительный договор купли-продажи, договор купли-продажи недвижимости), о прогрессе проектов «Cordia», о важнейших вехах строительства.</p>	<p>GDPR, Ст. 6, (1) f) - законные интересы «Cordia».</p> <p>Законный интерес: предварительное (проактивное) информирование клиентов о состоянии проектов «Cordia», касающихся интересующих их объектов недвижимости.</p> <p>Информация предоставляется в едином формате и содержит сведения о состоянии всех проектов «Cordia», включая проект, в котором расположена квартира, в которой Вы заинтересованы.</p>	<p>Ваше имя (имя и фамилия), данные интересующего Вас объекта недвижимости, данные соответствующего проекта «Cordia», а также ваш адрес электронной почты.</p>	<p>До завершения данного проекта.</p> <p>Вы можете в любое время и без каких-либо ограничений или обоснования, бесплатно протестовать против направления Вам информации для покупателей (отписаться от информации рекламы и информации покупателей), используя контактные данные, указанные в настоящей Информации.</p>	<p>Персонал «Cordia Management», отправляющий информацию клиентам.</p>
<p>Подготовка кредитного договора ОАО «ОТП Банк», связанного с договором купли-продажи, между вами, как клиентом «Cordia Management» и продавцами приобретаемой недвижимости.</p>	<p>ГК. Ст. 6:382 - 6.415 [<i>Кредитные договоры и договоры банковского счета</i>]</p> <p>GDPR Ст. 6, (1) b) - управление данными необходимо для исполнения договора,</p>	<p>Ваше имя (имя и фамилия), адрес e-mail и номер телефона, а также данные, предоставленные с целью управления данными «Подготовка договора между Вами</p>	<p>Согласно Закону LIII от 2017 г. о предупреждении и пресечении отмывания денег и финансирования терроризма «ОТП Банк», – согласно положению закона, – должен хранить персональные данные в течение восьми (8) лет. В</p>	<p>Сотрудники, которые управляют Базой данных клиентов в «Cordia Management» и «Cordia Agent», и передают данные «ОТП» Банку, а также продавцы недвижимости.</p> <p>Сотрудники мобильного банка «ОТП» – для отправки</p>

<p>Контакты ОАО «ОТП Банк» (местонахождение: 1051 Будапешт, ул. Надор 16, веб-сайт: www.otpbank.hu и informacio@otpbank.hu) Мобильный банк по телефону и/или на email отправит вам информацию о кредите и иную информацию, необходимую для заключения кредитного договора. Для этого Ваше имя, адрес электронной почты и номер телефона передаются в «ОТП Банк».</p>	<p>одной из сторон которого является вы, а также для принятия мер по вашему запросу до заключения договора.</p>	<p>как клиентом «Cordia Management» и продавцом приобретаемой Вами квартиры».</p> <p>Представление данных является обязательным условием подготовки, заключения и исполнения кредитного договора с «ОТП» Банком. Вы не обязаны предоставлять данные, но при их отсутствии невозможно идентифицировать запрашиваемый кредит и связанные с ним финансовые услуги, предоставлять информацию о кредите и пр., а также подготовить кредитный договор.</p>	<p>соответствии со статьей 169 Закона о бухгалтерском учете, квитанции об оплате в «ОТП» Банке (включая основные счета, подробные и аналитические записи), прямо или косвенно подтверждающие бухгалтерскую отчетность, и содержащиеся в ней персональные данные Банк должен хранить в удобочитаемом формате в течение восьми (8) лет. Данные должны быть доступны для поиска. В случае не заключенных договоров ОТП Банк может управлять персональными данными в срок до пяти (5) лет в соответствии с ГК. 6:22. § Подробные правила хранения данных содержатся в Общем Регламенте «ОТП» Банка и Регламенте соответственной сделки.</p>	<p>кредитной и прочей информации.</p>
<p>В интересах установки и эксплуатации систем и устройств «Умный</p>	<p>ГК, Раздел XXXVII [Договор подряда] GDPR Ст. 6, (1) b) -</p>	<p>Имя, адрес, адрес электронной почты и номер телефона, а</p>	<p>Данные удаляются спустя 5 лет после завершения установки и/или эксплуатации системы и</p>	<p>Сотрудники, которые управляют Базой данных клиентов в «Cordia</p>

<p>дом» в вашем жилье, передача данных лицам и/или компаниям-подрядчикам для обеспечения возможности согласований с вами. Такой фирмой является ООО «Boston Technologies». Местонахождение: 1015, Будапешт, Хаттю, ул. 18. III / 5. Регистрационный номер компании: 01-09-902980.</p>	<p>управление данными необходимо для исполнения договора, одной из сторон которого является вы, а также для принятия мер по вашему запросу до заключения договора.</p> <p>Лица, участвующие в процессе установки и эксплуатации систем и устройств «Умный дом», – как независимые от «Cordia» управляющие данными, могут иметь свои собственные условия управления данными (напр., категории данных, срок хранения данных, права доступа, меры безопасности и пр.). Предварительную информацию об условиях управления данными взаимодействующие организации предоставляют вам, когда вы обращаетесь к ним напрямую.</p>	<p>также адрес приобретаемой квартиры.</p> <p>Предоставление данных является обязательным условием подготовки, заключения и выполнения договора об установке и эксплуатации системы «Умный дом». Учитывая специфические характеристики квартиры, договоры, касающиеся системы «Умный дом», нельзя подготовить без передачи контактных данных; нельзя заказать системы и устройства «Умный дом», поставить, установить, ввести в эксплуатацию и выполнить прочие работы.</p>	<p>устройств «Умный дом», или возможного срыва сделки, в соответствии с ГК 6:22.</p> <p>Для исполнения налоговых обязательств: пятилетний срок хранения данных начинается с последнего дня календарного года, за который нужно было сдать декларацию и заявление, за неимением декларации и заявления – нужно было уплатить налоги (Art. 78. § (3), 202. § (1)).</p> <p>Если мы обязаны хранить данные в соответствии со Ст. 169 Закона о бухучете, данные удаляются спустя 8 лет после вышеуказанной даты. На практике это происходит тогда, когда данные представляют собой часть сопроводительной документации, касающейся установки и эксплуатации системы «Умный дом», например, в документах, связанных с заключением договора и выставлением счетов-фактур (или в самом договоре) или указаны в счете-фактуре.</p>	<p>Management» и «Cordia Agent».</p>
--	---	---	---	--------------------------------------

Цель и назначение управления данными	Законные основания управления данными	Перечень управляемых данных	Продолжительность управления данными	Кто имеет доступ к персональным данным?
<p>Управление данными контактных лиц договорных партнеров, которые действуют в связи с не названными в настоящей информации договорами (то есть, прежде всего договор поручения, договор подряда, соглашения о взаимодействии, напр., договоры на программное обеспечение в поддержку системы, на внедрение бухгалтерской системы, участие в зарубежных выставках недвижимости).</p> <p>Управление данными лиц, привлеченных к исполнению договора и (постоянному) контролю исполнения в интересах выполнения договора. Это включает, например, управление почтовыми адресами контактных лиц, инструкции контактных лиц по платежам, или отправление</p>	<p>В зависимости от того заключается ли договор с заинтересованным лицом (напр., частные предприниматели) или с прочим предприятием: GDPR, Ст. 6., абзац (1) (b) – выполнение договора, заключенного непосредственно с заинтересованным лицом / GDPR, Ст. 6., абзац (1) (f) – законные интересы компании «Cordia» и ее договорного партнера: выполнение договора, осуществление прав и согласование экономического взаимодействия сторон.</p> <p>Передача персональных данных является требованием договора; за неимением персональных данных «Cordia» не может заключить и выполнить договор.</p>	<p>Контактные данные договорных партнеров, их контактных лиц, а также имя, контактные данные лиц, привлеченных к исполнению или контролю исполнения договора (e-mail, номер телефона, мобильного телефона, факса), а также любая деятельность или коммуникация, содержащая персональные данные и связанная с договором (напр., коммуникация, поступающая от контактного лица или физического лица, действующего на стороне партнера).</p> <p>Персональные данные представляются компании «Cordia» либо договорным партнером, либо самими заинтересованными лицами.</p>	<p>5 лет после прекращения договорных отношений – (ГК. 6:22. § (1), срок давности исковых требований, если в законе не предусмотрено иного).</p> <p>Для исполнения налоговых обязательств: пятилетний срок хранения данных начинается с последнего дня календарного года, за который нужно было сдать декларацию и заявление, за неимением декларации и заявления – нужно было уплатить налоги (Art. Ст. 78. (3), Ст. 202. (1)).</p> <p>В случае бухгалтерской первичной документации срок хранения данных 8 лет (Закон о бухучете, Ст. 168-169).</p>	<p>Сотрудники «Cordia», действующие при заключении и выполнении договора.</p>

<p>официальных уведомлений с использованием контактных данных и информации, связанной с подлежащими исполнению договорными обязательствами.</p>				
<p>Управление данными договорных партнеров и контактных лиц договорных партнеров, а также лиц, которые привлечены к исполнению и контролю исполнения договора в связи с вопросами соответствия, связанными с договором, или любыми прочими задачами, связанными с договором, включая и поиски возможностей обжалования, необходимых для обеспечения договорных прав.</p>	<p>Законные интересы «Cordia», (GDPR, Ст. 6, абзац (1) пункт f)).</p> <p>Законный интерес: управление вопросами соответствия, связанными с договором, или любыми прочими задачами, связанными с договором, включая и поиски возможностей обжалования, необходимых для обеспечения договорных прав.</p>	<p>Контактные данные договорных партнеров, их контактных лиц, а также имя, контактные данные лиц, привлеченных к исполнению или контролю исполнения договора (e-mail, номер телефона, мобильного телефона, факса), а также любая деятельность или коммуникация, содержащая персональные данные и связанная с договором (напр., коммуникация, поступающая от контактного лица или физического лица, действующего на стороне партнера).</p> <p>Персональные данные представляются компании «Cordia» либо договорным партнером, либо самими заинтересованными лицами.</p>	<p>5 лет после прекращения договорных отношений – (ГК. 6:22. § (1), срок давности исковых требований, если в законе не предусмотрено иного).</p> <p>Для исполнения налоговых обязательств: пятилетний срок хранения данных начинается с последнего дня календарного года, за который нужно было сдать декларацию и заявление, за неимением декларации и заявления – нужно было уплатить налоги (Арг. Ст. 78. (3), Ст. 202. (1)).</p> <p>В случае бухгалтерской первичной документации: 8 лет (Закон о бухучете, Ст. 168-169.). Практически это случаи, когда данные являются частью</p>	<p>Сотрудники «Cordia FM», которые привлечены к заключению и исполнению данного договора.</p>

			бухгалтерской документации, напр., данные в документах, связанных с заключением договора между Обществом и партнером (напр., заказы), или они указаны в выставленных счетах.	
Управление данными, связанное с осуществлением прав заинтересованных лиц по защите их данных (детально см. в пункте 9).	GDPR Ст. 6. (1) с) (управление данными необходимо для выполнения юридических обязательств, обременяющих «Cordia» как компанию, управляющую данными). Юридические обязательства: обеспечение возможности осуществления прав по Ст. 15-22 GDPR, а также документирование прочих мер, принятых в связи с запросом.	Персональные данные, связанные с запросами по защите данных, поступающими в «Cordia»: данные, необходимые для контактов с физическими / юридическими лицами, или в случае прочих организаций – с контактными лицами, которые обращаются к «Cordia» (имя, адрес, e-mail, номер телефона), содержание запроса, меры, принятые в связи с обращением, а также сопутствующие документы. Напр., если на основании GDPR заинтересованное лицо просит в e-mail удалить все его данные, «Cordia» удаляет данные, но сообщение с такой просьбой сохраняет.	Срок хранения данных: в случае отсутствия прочего указания ведомства по защите данных – неопределенный срок.	Сотрудники, которые принимают участие в ответе на запрос или вопрос, а также представитель «Cordia».
Архивирование согласия заинтересованных лиц	GDPR Ст. 6. (1) с) (управление данными необходимо для выполнения	Если какое-либо управление данными основано на согласии заинтересованного, «Cordia»	Срок сохранения данных: в случае отсутствия прочего	Сотрудники, которые принимают участие в управлении согласием

<p>на управление их данными и возможной отмены согласия</p>	<p>юридических обязательств, обременяющих «Cordia» как компанию, управляющую данными).</p> <p>Юридические обязательства: согласно пункту (1) Ст. 7 GDPR, если управление данными основано на согласии, управляющий данными должен принять меры для подтверждения согласия на управление данными.</p>	<p>архивирует согласие с целью подтверждения правомерности согласия.</p> <p>В случае отмены согласия «Cordia» сохраняет заявление об отмене (и связанную с отменой коммуникацию). Целью этого является то, чтобы «Cordia» всегда была в курсе, если заинтересованный отменил свое согласие на управление определенными данными.</p>	<p>указания ведомства по защите данных – неопределенный срок.</p>	<p>или отменой согласия, а также представитель «Cordia».</p>
<p>Учет инцидентов, связанных с управлением данными (включая документирование мер, принятых в связи с управлением инцидентами)</p>	<p>GDPR Ст. 6. (1) с) (управление данными необходимо для выполнения юридических обязательств, обременяющих «Cordia» как компанию, управляющую данными).</p> <p>Юридические обязательства: согласно пункту (5) Ст. 33 GDPR управляющий данных ведет учет инцидентов, связанных с управлением данными, с указанием фактических обстоятельств, их влияния и принятых для устранения мер. Такой учет позволяет ведомству по защите данных контролировать соответствие требованиям GDPR.</p>	<p>Персональные данные лиц, которые являются участниками инцидента, связанного с управлением данными.</p>	<p>Срок хранения данных: в случае отсутствия прочего указания ведомства по защите данных – неопределенный срок.</p>	<p>Сотрудники, которые принимают участие в управлении инцидентом, связанным с управлением данными, а также представитель «Cordia».</p>

5. Передача персональных данных договорным партнерам

Для выполнения задач, связанных с управлением данными, «Cordia», кроме специально обозначенных в Информации партнеров, привлекает следующих договорных партнеров.

Договорные партнеры обобщенно:

- salesforce.com EMEA Limited – услуги веб-хостинга.
- ООО «Attention CRM Consulting» – разработка и техническое сопровождение веб-сайта.
- ООО «LEAD GENERATION» – контакты с клиентами.
- ООО «DONE Digital» – разработка веб-сайта.
- ООО «Silver Frog Informatikai Kereskedelmi és Szolgáltató» – услуги веб-хостинга.
- ООО «Hidden Design» - услуги веб-хостинга.
- ООО «Wavemaker Hungary Média, Tartalom és Technológia» - задачи по проектированию и купле медиа.
- Дистрибьюторы «Cordia» - подготовка договоров купли-продажи.

Договорной партнер действует как так называемый «обработчик данных»: он управляет персональными данными, указанными в Информации, от имени «Cordia». «Cordia» пользуется услугами только таких компаний, которые обеспечивают соответственные гарантии, – в особенно в части профессионализма, надежности и ресурсов, – по выполнению технических и организационных мер, обеспечивающих выполнение требований GDPR, включая и безопасность управления данными. Конкретные задачи и ответственность обработчика данных регулируется договором между «Cordia» и обработчиком данных. После выполнения задач по управлению данными обработчик – на усмотрение «Cordia» – либо возвращает, либо удаляет персональные данные, за исключением, если по праву ЕС или государства-члена ЕС обработчика обременяет обязательство хранения.

Договорной партнер	К каким данным имеет доступ? Какую деятельность осуществляет?	Срок хранения данных?
salesforce.com EMEA Limited Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate, EC2N 4AY Лондон, Соединенное королевство +44 1784 607000	Обеспечивает емкость для хранения Базы данных веб-сайта, при этом хранит и персональные данные Базы данных веб-сайта. В отношении персональных данных, хранящихся в Базе данных клиентов, компания предоставляет	Неопределенный, до прекращения договора

Договорной партнер	К каким данным имеет доступ? Какую деятельность осуществляет?	Срок хранения данных?
https://www.salesforce.com/eu/company/locations/	„Cordia» IT-поддержку при составлении и отправке персонализированных рекламных материалов (новостной рассылки), для изучения потенциальных заинтересованных в проектах и объектах, а также для предоставления информации о проектах и объектах недвижимости.	
ООО «Attention CRM Consulting» 1075 Будапешт, ул. Мадач И. 13-14. корп. Т, этаж 4 30/343 9079 attentioncrm@attentioncrm.hu http://www.attentioncrm.hu/	Выполняет технические задачи по разработке и техническому сопровождению веб-сайта «Cordia», соответственно, имеет доступ к персональным данным по пункту 4, для тестирования разработок и функционирования веб-сайта. Далее, управляет базой данных, в которой хранятся данные запросов и подписок на рассылку.	Генеральный договор на услуги, срок неопределенный – до прекращения договора.
ООО «LEAD GENERATION» 1036 Будапешт, ул. Лайош 66. 70/609-8400 info@leadgeneration.hu http://www.leadgeneration.hu/	Обзванивание клиентов, интересующихся куплей, арендой объектов недвижимости на сайте https://cordia.hu/ , а также иными услугами с целью ознакомления клиентов с объектами недвижимости и услугами. Для таких звонков компания использует персональные данные, определенные в цели управления данными в пункте 4 «Отправление рекламных материалов «Cordia» по электронной почте и/или обращением по телефону».	Генеральный договор поручения, срок неопределенный – до прекращения договора.
ООО «DONE Digital» 1095 Будапешт, ул. Гат 21, цоколь 1. 30/2008218 hello@thisisdone.com https://thisisdone.com/	Разработка веб-сайта «Cordia». В необходимой для своей работы мере имеет доступ к персональным данным, хранящимся на веб-сайте (База данных клиентов, данные аккаунтов-онлайн, данные, связанные с подпиской на рассылку). Прочие действия с данными не осуществляются.	Генеральный договор подряда и пользования, срок неопределенный – до прекращения договора.

Договорной партнер	К каким данным имеет доступ? Какую деятельность осуществляет?	Срок хранения данных?
<p>Общество с ограниченной ответственностью «Silver Frog Informatikai Kereskedelmi és Szolgáltató» 1133 Будапешт, ул. Паннония 102. 20/4224432 info@silverfrog.hu www.silverfrog.hu</p>	<p>Услуги хостинга (хранение базы данных), доступ к персональным данным имеет в мере, необходимой для оказания услуг (База данных клиентов, данные аккаунтов-онлайн, данные, связанные с подпиской на рассылку). Прочие действия с данными не осуществляются.</p>	<p>Договор хостинга на неопределенный срок – до прекращения договора.</p>
<p>Общество с ограниченной ответственностью «Hidden Design» 1095 Будапешт, Гат 21, цоколь 1. Почтовый адрес: 1094 Будапешт, ул. Тюзолто 66. цоколь 4. hidden@hidden.hu +36-20-426-1580 https://www.hidden.hu/</p>	<p>Услуги хостинга (хранение базы данных), доступ к персональным данным имеет в мере, необходимой для оказания услуг (База данных клиентов, данные аккаунтов-онлайн, данные, связанные с подпиской на рассылку). Прочие действия с данными не осуществляются.</p>	<p>Договор хостинга на неопределенный срок – до прекращения договора.</p>
<p>Общество с ограниченной ответственностью «Wavemaker Hungary Média, Tartalom és Technológia» 1123 Будапешт, ул. Алкоташ 53, корп. «В», III. Почтовый адрес: 1123 Будапешт, ул. Алкоташ 53, корп. «В», III. +36-30-407-8733 info.budapest@mecglobal.com</p>	<p>Задачи по медиа-планированию и купле поверхностей для размещения рекламы, оценка рекламных кампаний, доступ к персональным данным в мере, необходимой для оказания услуг (База данных клиентов, данные аккаунтов-онлайн, данные, связанные с подпиской на рассылку). Прочие действия с данными не осуществляются.</p>	<p>Генеральный договор медиа-агента на неопределенный срок – до прекращения договора.</p>
<p>Дистрибьюторы «Cordia» В процессе услуги «sales management» отдельные дистрибьюторы «Cordia» могут действовать как обработчики данных. Актуальный список дистрибьюторов доступен по контактам «Cordia».</p>	<p>Персональные данные, указанные в цели управления данными «Подготовка договоров купли-продажи недвижимости между Вами как клиентом «Cordia Management» и продавцами приобретаемой Вами недвижимости».</p>	<p>Договор поручения на неопределенный срок – до прекращения договора.</p>

«Cordia Agent» осуществляет услуги по финансовому посредничеству для ЗАО «ОТР Pénzügyi Pont», являясь зависимым субагентом, посредничая в передаче своим клиентам продуктов и услуг Группы «ОТП», согласно предусмотренному в договорах поручения, заключенных с зависимыми субагентами. В таких случаях обработчиком данных считается «Cordia», и в отношении управления данными руководствоваться следует информацией по управлению данными ЗАО «ОТР Pénzügyi Pont» как компании, управляющей данными.

6. Файлы куки (cookie), используемые на веб-сайте <https://ru.cordia.hu>

На веб-сайте <https://cordia.hu/> в определенных местах мы применяем куки-файлы (cookie). Куки-файлы, которые хранят информацию в Вашем веб-браузере.

Куки позволяют веб-сайту распознать, посещали ли Вы ранее этот сайт, или помогают нам выявить самые популярные части сайта, поскольку они позволяют видеть какие страницы посещают и сколько времени там проводят пользователи. Благодаря этому мы можем еще лучше приспособить веб-сайт к Вашим потребностям и предложить Вам еще большее разнообразие. При помощи куки мы сможем повысить степень информативности в соответствии с Вашими пользовательскими ожиданиями (без Вашей персональной идентификации).

Когда Вы посещаете какой-либо наш веб-сайт, может иметь место и автоматический сбор такой технической информации, на основании которой невозможно идентифицировать Вашу личность. Напр., наименование другого сайта, который перенаправил Вас на этот сайт, место доступа к сайту, поиски на сайте. Сбор такой информации позволяет нам распознать предпочтительные привычки поисков наших пользователей без использования их персональных данных. Такая информация предназначена исключительно для внутреннего использования. Безымянные данные, или данные общего характера, не позволяющие идентифицировать личность, не считаются персональными данными, и на такие данные действие данной Информации не распространяется.

Вы можете установить Ваш браузер так, чтобы он принимал все куки, чтобы от отвергал все куки, или информировал о поступлении на Ваш компьютер нового куки. Все поисковые системы разные, поэтому для изменения установки пользуйтесь пунктом меню «Справка». Дальнейшую информацию о характере куки, об их отключении найдете на сайте <http://www.youronlinechoices.com/hu/>. Веб-сайт <https://cordia.hu> разработан с учетом пользования куки, и отключение куки может повлиять на качество сайта и может препятствовать использованию всех преимуществ сайта.

Пункты меню, касающиеся управления куки, в наиболее часто используемых браузерах:

Mozilla Firefox: <https://support.mozilla.org/t5/Cookies-and-cache/Enable-and-disable-cookies-that-websites-use-to-track-your/ta-p/2784>

Google Chrome:

<https://support.google.com/chrome/answer/95647?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=en>

Internet Explorer: <https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies>

Google Analytics обеспечивает дальнейшие возможности для отказа от услуг Google Analytics: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en-GB>

Файлы cookie, используемые на веб-сайте <https://ru.cordia.hu/>:

Название куки-файла	Тип	Почему они нужны веб-сайту и какова их функция для пользователя? К каким данным они имеют доступ?	Продолжительность жизни
sess	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (куки третьей стороны). Domain: .adnxs.com (AppNexus)	Целью куки является тестирование установки браузера, принимает ли он куки-файлы.	Продолжительность операций пользователя на сайте (<i>session</i> / сессия). Такие куки автоматически удаляются после закрытия сайта.
anj	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (куки третьей стороны). Domain: .adnxs.com (AppNexus)	Куки идентифицирует гаджет возвращающегося пользователя, и применяется для целевой рекламы.	3 месяца
uuid2	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (куки третьей стороны). Domain: .adnxs.com (AppNexus)	Куки может определить тип браузера и гаджета, круг интересов пользователя и историю реклам на гаджете или в браузере. Информация используется для отбора рекламы, доведения до пользователя, измерения эффективности. Дополнительная информация: https://www.appnexus.com/en/company/platform-privacy-policy .	3 месяца
icu	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (куки третьей стороны). Domain: .adnxs.com (AppNexus)	Куки может ограничить количество просмотров пользователем рекламы. Куки содержит информацию о количестве появлений рекламы, какова была данная реклама в недавнем прошлом, или общее количество рекламы. <i>Pixel tracker</i> – или <i>clear GIF</i> или <i>web beacon</i> , невидимое обозначение на веб-сайте (не на гаджете). Если пользователь посещает веб-сайт, пиксельный тег посылает сообщение о посещении. Обычно они взаимодействуют с куки, регистрируют посещение сайта через определенный гаджет. В случае отключения куки	Не более 90 дней.

		пиксельный тег сообщает о неизвестном посетителе.	
_ga	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки). Domain: .cordia.hu	Куки связан с Google Universal Analytics и предназначен для определения отдельных категорий пользователей. Он генерирует статистические данные о том, как пользователь пользуется веб-сайтом.	2 года
_gat_UA-#	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки). Domain: .cordia.hu	В интересах измерения и улучшения сайта при помощи услуг Google Analytics куки позволяет подсчитывать количество посещений на сайте и источников информации.	1 минута
_gfp_64b	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки). Domain: .cordia.hu / .gemius.pl	Куки управляет иными куки, акцептованными пользователем. Целью является прослеживание действий пользователя через несколько сайтов. На практике это значит, что для повышения эффективности маркетинга мы сохраняем историю поисковых запросов пользователя и при сохранении анонимности составляем рапорты, сопоставляя с Базой данных веб-сайта. Напр., «Cordia» имеет данные о том, с какого сайта пользователь перешел на сайт https://cordia.hu/ , и начал или закончил запрос предложения. Из этого «Cordia» может сделать вывод о том, насколько эффективны средства рекламы на оригинальном сайте (напр., реклама, кликом на которую можно перейти на сайт «Cordia»), сколько раз она должна появиться на исходном веб-сайте, чтобы пользователь с большей вероятностью действительно запросил предложения «Cordia»)	3 года
_gid	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки). Domain: .cordia.hu	Куки предназначен для распознавания/ дифференциации пользователей и генерирует статистические данные о том, как пользователь пользуется веб-сайтом.	24 часа
_dc_gtm_UA-#	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки). Domain: .cordia.hu	Куки позволяет прослеживать за событиями и анализами на сайте. Помогает идентификации пользователей по возрасту, полу или кругу интересов.	Продолжительность посещения пользователем сайта (<i>session / сессия</i>). Такие куки автоматически

			удаляются после закрытия сайта.
IDE	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны) Domain: .doubleclick.net	Целью куки является измерение эффективности рекламных объявлений и доведение до пользователей таргетированной рекламы. Используя Google DoubleClick, файл записывает действия пользователя на веб-сайте после просмотра рекламы.	2 года
DSID	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны) Domain: .doubleclick.net	Целью куки является измерение эффективности рекламных объявлений и доведение рекламы до определенных пользователей. Google использует данный куки для записи активности пользователя после клика пользователя на объявление рекламодателя.	15 дней
Gdyn	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны). Domain: .hit.gemius.pl	Куки применяется в случаях, когда пользователь отказывается от участия в т.н. исследованиях gemiusAudience (различные исследования через сеть рекламных объявлений).	4 года
id	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны). Domain: .mookie1.com	Куки регистрирует индивидуальный идентификатор, который идентифицирует гаджет возвращающегося пользователя. Идентификатор используют для таргетированной рекламы.	1 год
mdata	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны). Domain: .mookie1.com	Куки регистрирует индивидуальный идентификатор, который идентифицирует гаджет возвращающегося пользователя. Идентификатор используют для таргетированной рекламы.	1 год
OAX	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны). Domain: .mookie1.com	Куки регулирует то, насколько часто появляется целевая реклама и способствует показу релевантной рекламы.	1 год
_hjInclude dInSample	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Целью этого куки является анализ: он идентифицирует каждого отдельного пользователя и определяет его принадлежность к	Продолжительность посещения пользователем сайта (<i>session / сессия</i>). Такие куки

		определенной категории пользователей.	автоматически удаляются после закрытия сайта.
_icl_current_language	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Куки хранит языковые предпочтения пользователя.	24 часа
.cookie_law	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Файл-куки записывает настройки файлов-куки пользователя.	60 лет
wp-settings-	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Куки- файл служит для персонализации админ-поверхности сайта (только для администраторов). Интерфейс администратора – это отдельная область внутри сайта, где происходит создание, настройка, редактирование, изменение и другие типичные настройки, обработка и публикация окончательного содержания сайта. Доступ к интерфейсу администратора имеют только лица, наделенные соответствующими полномочиями. Так называемый «secure cookie».	1 год
wp-settings-time-	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Куки- файл служит для персонализации админ-поверхности сайта (только для администраторов). Интерфейс администратора – это отдельная область внутри сайта, где происходит создание, настройка, редактирование, изменение и другие типичные настройки, обработка и публикация окончательного содержания сайта. Доступ к интерфейсу администратора имеют только лица, наделенные соответствующими полномочиями. Так называемый «secure cookie».	1 год
PHPSESSID	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Цель этого куки – отслеживание действий пользователя на веб-сайте.	Продолжительность посещения пользователем сайта (<i>session / сессия</i>). Такие куки

			автоматически удаляются после закрытия сайта.
SESS	Куки, применяемый «Cordia» (собственный куки) Domain: .cordia.hu	Цель этого куки – отслеживание действий пользователя на различных веб-сайтах и сохранение предоставленной ими информации.	Продолжительность посещения пользователем сайта (<i>session / сессия</i>). Такие куки автоматически удаляются после закрытия сайта.
__utma	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны) Domain: .cordia.hu	Куки отслеживает, когда пользователь посетил веб-сайт в первый раз и когда – в последний раз.	Постоянно
__utmb	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны) Domain: .cordia.hu	Этот файл-куки фиксирует время посещения пользователем веб-сайта.	Продолжительность посещения пользователем сайта (<i>session / сессия</i>). Такие куки автоматически удаляются после закрытия сайта.
__utmc	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны) Domain: .cordia.hu	Файл-куки фиксирует время, когда пользователь покинул сайт.	30 минут
__utmz	Куки, применяемый провайдерами «Cordia» (файл-куки третьей стороны) Domain: .cordia.hu	Файл-куки регистрирует, откуда пришел пользователь на веб-сайт, какую поисковую систему он использовал, по какой ссылке переходил, какие ключевые слова использовал и где находился в момент доступа к веб-сайту.	6 месяцев

7. Персональные данные детей и третьих лиц

Лица, не достигшие 16-летнего возраста, без разрешения родителей не имеют права сообщать свои персональные данные.

Предоставлением персональных данных Вы гарантируете учет изложенного выше, Ваша дееспособность по предоставлению информации не ограничена.

Если юридически Вы не имеете права самостоятельно предоставлять персональные данные, Вы обязаны получить разрешение заинтересованного третьего лица (напр., законный представитель, опекун, прочее лицо, от имени которого Вы действуете), или обеспечить иное юридическое основание для предоставления данных. В связи с этим Вы обязаны взвесить, требуется ли согласие третьего лица для предоставления персональных данных. Может случиться, что «Cordia» не будет в персональном контакте с данным лицом, и соответствие данному пункту обязаны обеспечить Вы. В этом смысле «Cordia» не несет ответственности. Независимо от этого

«Cordia» в любое время может проверить наличие соответствующих юридических оснований для управления какими-либо персональными данными. Например, если Вы действуете от имени третьего лица, мы имеем право просить доверенности и/или согласия заинтересованного лица на управление его данными в связи с данной сделкой,

Мы примем все рациональные меры для удаления информации, которую нам предоставили без полномочий, и обеспечим то, чтобы такая информация не передавалась дальше, и не использовалась нами (ни для рекламы, ни для других целей). Просим немедленно сообщить нам, если Ваш ребенок о себе, или третье лицо о Вас противоправно предоставило нам персональные данные. Обращайтесь по контактам, указанным в начале Информации.

8. Меры по безопасности данных

«Cordia» защищает данные, которыми управляет, путем ограничения доступа к информации. Например, к данным имеют доступ только лица, для которых это необходимо для достижения указанных выше целей.

9. Права по защите данных и возможности обжалования

Ваши права по защите данных и возможности обжалования детально изложены в соответствующих положениях GDPR (в особенности Статьи 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 77, 78, 79, 80 и 82 GDPR). Ниже мы приводим важнейшие положения, и «Cordia» также готова предоставить Вам информацию о Ваших правах по защите данных и возможностях обжалования.

Обращаем ваше внимание на то, что в отношении указанного выше в Информации профилирования (отправка рекламных материалов, управление предпочтениями в поисках квартиры), Вы имеете право просить личного вмешательства сотрудника «Cordia», а также изложить своё мнение в письменной форме и сообщить об этом «Cordia», и также опротестовать решение, которое следует за результатами профилирования. В таком случае «Cordia» с учетом предоставленной вами информации рассмотрит решение с привлечением сотрудника, и сообщит вам о результате.

Информация предоставляется в письменной или иной форме, включая и электронные каналы. По Вашей просьбе информация может быть и устной, при условии идентификации Вашей личности.

Идентификация личности в электронной форме осуществляется путем отправления на Ваш электронный адрес ссылки для подтверждения, в которой нужно подтвердить запрос информации. Подтверждение необходимо для того, чтобы мы убедились в том, что отправитель запроса не робот, действует от своего имени, запрос подтверждает в собственном электронном ящике и использует собственный электронный адрес. Подтверждающая ссылка действительна в течение 48 часов. Срок информирования начинается с момента подтверждения. Если в течение 48 часов Вы не подтвердите запрос, ссылка теряет силу и нужно просить новую.

«Cordia» без необоснованного промедления, но не более, чем в течение месяца со дня поступления Вашего запроса (см. Ст. 15-22 GDPR) информирует Вас о принятых по Вашему запросу мерах. В случае необходимости, с учетом сложности и количества запросов, срок можно пролонгировать на последующие два месяца. О пролонгации срока «Cordia» информирует Вас в течение одного месяца со дня получения заявления с указанием причины задержки. Если Вы направили запрос по электронной связи, информация по возможности также предоставляется в электронной форме, если Вы не просили иного.

Если «Cordia» не принимает мер по Вашему запросу, то без промедления, но не более, чем в течение одного месяца со дня получения заявления информирует о причинах непринятия мер, а также о возможности обжалования в надзорном органе, и возможности инициирования судебного производства.

9.1 Права доступа

(1) Вы имеете право просить у нас информации о том, началось ли у нас управление Вашими персональными данными. Если да, то Вы имеет право получить доступ к данным и к следующей информации:

- a) цель управления данными;
- b) категории персональных данных;
- c) адресаты и категории адресатов, которым мы сообщили или сообщим персональные данные, в особенности, адресаты в третьих странах и международные организации;
- d) планируемый срок хранения персональных данных, или – если это невозможно, – критерии определения срока;
- e) Вы имеете право просить коррекции, удаления Ваших персональных данных или ограничения управления, и Вы имеете право протестовать против управления персональными данными;
- f) право представления жалобы надзорному органу; и
- g) если данные получены не от Вас, то вся доступная информация об источниках;
- h) факт автоматизированного принятия решения, включая и составление профиля, и в таких случаях применяемая логика и информация о том, какая значимость такого управления данными, и какие последствия это может иметь для Вас.

(2) Если личные данные передаются в третью страну, вы имеете право на информацию о гарантиях такой передачи.

(3) Копию персональных данных, которые являются предметом управления данными, мы передадим Вам. Если Вы направили запрос по электронной связи, информация также предоставляется в широко используемой электронной форме, если Вы не просили иного.

9.2 Право на коррекцию персональных данных

Вы имеете право требовать коррекции неточных персональных данных без необоснованного промедления. Вы имеете право в форме дополнительного заявления просить дополнения неполных данных.

9.3 Право на удаление персональных данных (“Право на забвение”)

(1) Вы имеете право требовать удаления Ваших персональных данных без необоснованного промедления в случае, если налицо любая из указанных ниже причин:

- a) персональные данные уже не нужны для изначальной цели сбора или управления;
- b) Вы отменяете свое согласие, заложенное в основу управления данными, и нет иного юридического основания;
- c) Вы протестуете против управления данными, и законного приоритетного права на управление данными;
- d) мы управляли данными противоправно;
- e) персональные данные необходимо удалить в силу обязательства, предписанного в праве ЕС или в праве государства-члена ЕС; или

- f) сбор персональных данных осуществлялся в связи с предложением услуг информационного общества.

Технические правила удаления вашей учетной записи вы найдете в прилагаемых целях управления вашими персональными данными.

- (2) Если данные стали публично доступными по вине «Cordia», и если согласно абзацу (1) фирма обязана их удалить, то «Cordia», с учетом доступной технологии и издержек примет все рациональные меры, – включая и технические меры, – в интересах информирования прочих управляющих данными, что заинтересованное лицо просит удалить все ссылки, указывающие на персональные данные, а также копии или дубликаты персональных данных.
- (3) Положения по абзацам (1) и (2) не применяются, если управление данными необходимо в числе прочего:
 - a) для свободы выражения мнения и осуществления права на информацию;
 - b) для выполнения обязательств по управлению данными, согласно праву ЕС и праву государства-члена ЕС;
 - c) для архивирования, представляющего всеобщий интерес, для научных и исторических исследований или в целях сбора статистических данных, если из-за осуществления права по абзацу (1), очевидно, что управление данными станет невозможным или подвергается серьезной опасности; или
 - d) для предъявления, реализации или защиты юридических претензий.

9.4 Право на ограничение управления персональными данными

- (1) Вы имеете право требовать ограничения управления Вашими персональными данными в случае наличия любого из указанных ниже условий:
 - a) Вы оспариваете точность персональных данных. Ограничение касается срока, позволяющего нам проверить точность персональных данных;
 - b) управление данными является противоправным, Вы протестуете против их удаления и вместо этого просите ограничить их использование;
 - c) Ваши персональные данные для управления ими уже не нужны, но Вы требуете их для предъявления, реализации юридических претензий или защиты; или
 - d) Вы протестовали против управления данными; в таком случае ограничение касается периода, необходимого для определения возможной приоритетности справедливых мотивов «Cordia» в сравнении со справедливыми мотивами заинтересованного.

(2) Если управление данными ограничивается на основании абзаца (1), управление данными, за исключением их хранения, возможно только с Вашего согласия для предъявления, реализации юридических претензий или защиты, или для защиты прав других физических или юридических лиц, или при наличии важного общественного интереса ЕС или государства-члена ЕС.

- (3) О снятии ограничения с управления данными мы предварительно информируем Вас.

9.5 Обязательство уведомления при корректировке, удалении персональных данных, или при ограничении управления данными

«Cordia» информирует о корректировке, удалении персональных данных или ограничении управления данными всех адресатов, которым мы предоставили персональные данные, за

исключением того, когда это невозможно или требует несоразмерно больших усилий. По Вашей просьбе мы информируем Вас об адресатах.

9.6 Право переноса данных

- (1) Вы имеете право получить предоставленные нам Ваши персональные данные в широко используемом компьютерном формате, и имеете право передать эти данные другому управляющему данными без каких-либо ограничений со стороны «Cordia», если:
 - a) управление данными основано на согласии или договоре;
 - b) управление данными является автоматизированным.
- (2) При осуществлении своего права переноса данных по абзацу (1) Вы можете просить – если технически это осуществимо, – непосредственного перенаправления данных другим управляющим данными.

(1)

9.7 Право на возражение

- (1) **По причинам, связанным с собственным положением, Вы имеете право в любое время протестовать против управления данными, включая и составление профиля. В таком случае, мы далее не управляем Вашими данными, если только не докажем, что управление данными обосновано такими вынуждающими нас причинами, которые являются приоритетными в сравнении с Вашими интересами, правами и свободами, или которые связаны с предъявлением, реализацией или защитой юридических претензий.**
- (2) **Если вашими персональными данными управляют в целях прямых продаж, вы имеете право в любое время возразить против управления вашими персональными данными в таких целях, включая и профилирование, если это также связано с прямыми продажами. При отказе от подписки на рекламные материалы, на указанный вами адрес электронной почты будет отправлена ссылка для подтверждения, по которой вы должны перейти, чтобы подтвердить отмену подписки. Подтверждение важно, потому что компания «Cordia» должна быть уверена, что лицо, желающее отказаться от подписки, не является роботом, действует от своего имени, подтверждает запрос через свою учетную запись и использует подлинный адрес электронной почты. Ссылка для подтверждения действительна в течение 48 часов. Отказ от подписки вступает в силу после подтверждения. Если вы не подтвердите запрос на отмену подписки в течение 48 часов, срок действия ссылки истечет, и необходимо будет запросить новую.**
- (3) Если вы протестуете против управления персональными данными непосредственно в интересах прямых продаж, далее такими персональными данными управлять нельзя.
- (4) В связи с использованием услугами информационного общества, – в отличие от директивы 2002/58/ЕС, – Вы имеете право осуществлять свое право возражения и с помощью автоматизированных средств, соответствующих техническим требованиям.
- (5) Если управление персональными данными осуществляется с целью научных или исторических исследований, или в целях сбора статистических данных, Вы имеете право протестовать против управления персональными данными на основании причин, связанных с Вашим положением, за исключением, если управление данными осуществляется для выполнения задачи, представляющей всеобщий интерес.

9.8 Право представления жалобы в надзорное ведомство

Вы имеете право представить жалобу в надзорное ведомство, – особенно по месту Вашего нахождения, по адресу места работы или в государстве-члене ЕС, где имело место предполагаемое правонарушение, – если Вы считаете, что управление Вашими персональными данными нарушает GDPR. В Венгрии компетентное надзорное ведомство: Национальное ведомство по защите данных и свободе информации (<http://naih.hu/>; 1530 Будапешт, П/я: 5; тел.: +36-1-391-1400; факс: +36-1-391-1410; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu).

9.9 Право на судебное производство в случае жалобы на надзорный орган

- (1) Против решения обязательной силы, принятого надзорным ведомством, Вы можете инициировать судебное производство.
- (2) Вы имеете право на эффективное судебное производство и в случае, если надзорное ведомство не рассматривает Вашу жалобу, или в течение трех месяцев не информирует Вас о принятых мерах или о их результатах.
- (3) Судебное производство против надзорного ведомства можно инициировать в суде страны по местонахождению надзорного ведомства.

9.10 Право на эффективное судебное производство против управляющего данными или обработчика данных

- (1) Вы имеете право на эффективное судебное производство, если считаете, что при управлении Вашими данными не в соответствии с GDPR, нарушены Ваши права по GDPR.
- (2) Судебное производство против управляющего данными или обработчика данных можно инициировать в суде страны, где управляющий данными или обработчик данных осуществляет деятельность. Процесс можно инициировать в государстве-члене и по обычному местонахождению заинтересованного. Такие процессы в Венгрии рассматриваются в судах, расположенных в столице и областных центрах. Заинтересованный может на свое усмотрение инициировать процесс в суде, компетентном по месту проживания или нахождения. О компетенциях судов и контактах Вы можете навести справки на сайте: www.birosag.hu.